

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1951)

**Heft:** 1153

**Rubrik:** Nouvelle société helvétique

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## CRONACA NOSTRANA.

Forti nevicate hanno continuato a destare inquietudine nella regione alpina a causa della possibilità di valanghe; ad Airolo lo strato di neve ha raggiunto i m. 2.50. Delle frazioni di montagna si sono trovate completamente isolate per giorni interi data l'eccezionale massa di neve caduta.

Il maltempo ha quest'anno seriamente ostacolato lo svolgimento dei tradizionali festeggiamenti di carnevale. Malgrado nevischio, pioggia e una temperatura molto vicina allo zero, S. M. Rabadan ha fatto il suo trionfale ingresso in Bellinzona alla testa di una colonna di carri mascherati, gruppi a cavallo, bande mascherate. Oltre 3.000 porzioni del tradizionale risotto vennero distribuite alla popolazione.

Se questa volta il tempo s'è fatto guastafeste non ha però intralciato in minimo modo l'attivissima campagna politica in preparazione per l'elezioni cantonali ticinesi svoltesi il 10 ed 11 febbraio. Al momento d'andare in macchina non abbiamo ancora i risultati precisi che ci riserviamo di pubblicare nel prossimo numero. Nella sua seduta conclusiva della legislatura, il Gran Consiglio ticinese ha dimostrato una rara operosità. Fra l'altro venne approvata la legge sul promovimento dell'industria e dell'artigianato, fu deciso di non aderire all'iniziativa costituzionale sul controllo delle spese statali ma venne approvato un controprogetto, e pure approvati furono numerosi oggetti non escluso quello della lotta contro il cancro della corteccia del castagno ed il mal dell'inchiestro.

Sabato, 27 gennaio la direzione della Radio Monte Ceneri tenne una conferenza stampa nel corso della quale il direttore, avv. Stelio Molo, in una particolareggiata esposizione disse del successo della "catena della felicità" edizione 1951, ed accennò ad alcune insormontabili difficoltà proprie a tutta la Radio Svizzera ed anche a quelle limitate alla Radio Svizzera Italiana. Nel Ticino vi sono attualmente 32.000 ascoltatori. Il dott. Molo parlò pure del problema della televisione in Svizzera ed espose quelli che si potrebbero definire i "postulati della R.S.I.", la quale — è ovvio ripeterlo — ha, quale preoccupazione essenziale, l'incondizionata difesa della latinità della Svizzera italiana. Tali postulati possono essere riassunti così: a) costante progresso dei mezzi tecnici di trasmissione; b) aumento del personale; c) aumento di tutti i mezzi disponibili per potenziare i vari programmi; d) costruzione di un nuovo edificio (nuovo studio Radio S.I.)

BELLINZONA — Giovedì, 25 gennaio, si svolse un'importante riunione fra rappresentanti delle autorità federali, cantonali e comunali per l'esame dei problemi militari — specie quello della caserma di Bellinzona, presente pure il Capo del Dipartimento Militare federale, on. Carlo Kobelt.

LOCARNO — Invitati dagli Enti Turistici della Costa Azzurra i Canterini di Locarno saranno in trasferta a Mentone e Cannes, dove parteciperanno ai festeggiamenti organizzati in quelle Città, sotto gli auspici dell'amicizia Franco Svizzera e del Carnevale francese. Essi prenderanno parte in costumi ticinesi autentici al corteo sul lungomare di Mentone e si produrranno al microfono della Radiodiffusion Française a Montecarlo.

BERNA — Giovedì, 1° febbraio è morto il colonnello Ernesto Pedotti ingegnere forestale e ispettore

federale. Stava pulendo la pistola d'ordinanza quando partiva improvvisamente un colpo che gli attraversava il cuore. La morte fu istantanea.

LUGANO — Venerdì, 2 febbraio alla stazione di Lugano il capotreno Giuseppe Forni di Polleggio, d'anni 45, sposato con 2 figli, cadeva sotto l'omnibus in partenza alle 20.08. Trasportato al Civico Ospedale, malgrado l'intervento operatorio, soccombeva alle ferite.

MILANO — La maggiore colonia svizzera in Italia, quella di Milano, ha avuto mercoledì 23 gennaio la prima visita del ministro, on. Enrico Celio, che intendeva rendersi conto dell'attività fiorenti delle associazioni svizzere nella metropoli lombarda, del funzionamento della scuola svizzera e del punto in cui si trovano i lavori per la costruzione della nuova Casa Svizzera.

LUGANO — Il noto scrittore americano Ernest Hemingway ha fatto un breve soggiorno a Lugano, durante il quale ha dichiarato la sua ammirazione per la plaga ticinese.

VARIE — Benchè nel Ticino non vi sia razionamento della carne, e non certo del valore di 8 denari, si sono lamentati due furti a danno di macellerie, uno a Bellinzona, dove venne asportato una rilevante quantità di merce, e l'altro a Lugano, dove i ladri si impadronivano di Fr.40 nonchè di carne e polleria.

SPORT — Domenica, 3 febbraio si sono svolte al S. Bernardino le gare di sci delle guardie federali del IV. Circondario, alle quali hanno partecipato una sessantina di concorrenti. Il trionfatore della giornata nella combinata fondo-discesa è stato Luciano Spizzi, tallonato da Brenno Bianchi e Ugo Vella.

— Domenica, 25 febbraio si disputerà sul Campo del Lido a Locarno la prima semi-finale di Coppa Svizzera fra due squadre ticinesi; le bianche casacche locali s'incontreranno con i granata dell' A. C. Bellinzona.

*Poncione di Vespero.*

## NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE. (London Group.)

In view of the many other Swiss events taking place in London in February, it has been decided not to hold an Open Meeting in February.

## INSURANCE SERVICE

*The members of the SWISS COLONY in this country can obtain free expert advice on any insurance matters.*

*Please phone or write for particulars to:—*

**ANGLO-SWISS INSURANCE  
AND REINSURANCE AGENCY LTD.,  
29 & 30, HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1**

*Tel.: CHAncery 8554 (5 Lines)*